

**Zmluva o dielo č. /2023  
uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka**

**Čl. I  
Zmluvné strany**

**Objednávateľ:**

so sídlom:  
zastúpená:  
tel.:  
email:  
IČO:  
DIČ:  
IČ DPH:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
(ďalej len „objednávateľ“)

**KIKOSHOP s. r. o.**

Elektrárenská 1, 831 04 Bratislava  
Kristian Kandaras, konateľ  
0911 571 811  
kristian@kandaras.sk  
47 890 215  
2120098651  
SK2120098651  
UniCredit Bank, a.s., Šancova 1/A, Bratislava  
SK81 1111 0000 0011 7999 2015

**Zhotoviteľ:**

sídlo:  
zastúpená:  
telefón:  
e-mail:  
IČO:  
DIČ:  
IČ DPH:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu :  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

**MILAN architecture, s.r.o.**

Panská 15, 811 01 Bratislava  
Ing. arch. Milan Zelina, konateľ  
0903 341 978  
info@setrit.eu  
45349568  
2022970642  
SK2022970642  
UniCredit Bank, a.s., Šancova 1/A, Bratislava  
SK34 1111 0000 0010 8226 4003

**Vedľajší účastník:**

so sídlom:  
Zastúpené:  
Osoby oprávnené na rokovanie  
- vo veciach zmluvných:  
- vo veciach technických:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IČO:  
DIČ:  
(ďalej len „vedľajší účastník“)

**Mesto Svätý Jur**

Prostredná ul. č. 29  
900 21 Svätý Jur  
Ing. Šimon Gabura, primátor  
Ing. Šimon Gabura  
Ing. Šimon Gabura  
VÚB a.s.  
624112/0200  
00304832  
2020662138

## Čl. II Predmet zmluvy

- 2 Zhotoviteľ sa zaväzuje na základe podmienok, dohodnutých touto zmluvou o dielo, vypracovať „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ v súlade s §§ 30 a 31 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších zmien a doplnkov, vyhl. MŽP SR č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii. To predstavuje proces podľa §§ 22 až 28 stavebného zákona. Rozsah predmetu zmluvy „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ je stanovený zadaním schváleným uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Svätý Jur dňa 28.06.2023.
- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje pre objednávateľa:
  - 2.1.1 vypracovať Návrh „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ a zúčastniť sa jeho prerokovania,
  - 2.1.2 vypracovať Oznámenie o Strategickom dokumente „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ a zúčastniť sa na verejnom prerokovaní tohto strategického dokumentu podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie,
  - 2.1.3 vypracovať čistopis Návrhu „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ a poskytnúť súčinnosť pri príprave podkladov na schválenie.
- 2.2 Zhotoviteľ vypracuje predmet plnenia vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 2.3 Objávateľ sa zaväzuje, že dokončené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu po častiach podľa čl. VI tejto zmluvy.

## Čl. III Čas plnenia

- 3.1 Predmet zmluvy, resp. jeho jednotlivé časti, uvedené v článku II tejto zmluvy, sa zhotoviteľ zaväzuje dodať v nasledujúcich lehotách:
  - 3.1.1 Návrh „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ podľa čl. II bod 2.1.1 tejto zmluvy do 75 dní od uzavretia Zmluvy o dielo a poskytnutia mapových podkladov, poskytnutia potrebných vstupných podkladov a požiadaviek objednávateľa, odovzdávaní doplňujúcich údajov, vyjadrení a stanovísk týkajúcich sa predmetu zmluvy, v zmysle bodu 7.8, článku VII tejto zmluvy,
  - 3.1.2 Oznámenie o Strategickom dokumente „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie podľa čl. II bod 2.1.2 tejto zmluvy do 75 dní od uzavretia Zmluvy o dielo a poskytnutia mapových podkladov, poskytnutia potrebných vstupných podkladov a požiadaviek objednávateľa, odovzdávaní doplňujúcich údajov, vyjadrení a stanovísk týkajúcich sa predmetu zmluvy, v zmysle bodu 7.8, článku VII tejto zmluvy,
  - 3.1.3 čistopis Návrhu „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ podľa čl. II bod 2.1.3 tejto zmluvy do 45 dní od Vyhodnotenia pripomienok a návrhu na rozhodnutie o námietkach, podľa § 24 stavebného zákona k Návrhu Zmien a doplnkov UPN.
- 3.2 Ak lehota padne na deň pracovného pokoja, lehotou plnenia bude prvý pracovný deň po dni pracovného pokoja.
- 3.3 Predmet zmluvy, resp. jeho časť podľa čl. II tejto zmluvy, sa považuje za splnený protokolárnym prevzatím predmetu zmluvy, resp. jeho časti objednávateľom a vedľajším účastníkom.
- 3.4 Dodržanie termínov, dohodnutých v bodoch 3.1.1 až 3.1.3 tohto článku, je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa a vedľajšieho účastníka, dohodnutého v tejto zmluve.
- 3.5 Ak vzniknú počas spracovania diela prekážky, ktoré zmluvné strany nemôžu ovplyvniť, a ktoré bránia dodržať dohodnuté termíny, predlžuje sa čas plnenia o dobu trvania týchto prekážok, napr.:

- 3.5.1 v prípade, ak pri prerokovávaní alebo schvaľovaní vzniknú prekážky z dôvodu uplatňovania kompetencií samosprávnych orgánov, najmä zo strany volených orgánov mesta, nebude sa predĺženie lehoty pre dodanie predmetu zmluvy považovať za omeškanie.

#### Čl. IV

##### Miesto plnenia predmetu zmluvy

- 4.1 Miestom plnenia predmetu tejto zmluvy bude adresa zhotoviteľa, uvedená v článku I tejto zmluvy a rozsah v zmysle podmienok mesta Svätý Jur pre „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“

#### Čl. V

##### Spôsob, forma a rozsah zhotovenia predmetu zmluvy

- 5.1 Predmet zmluvy uvedený v článku II bod 2.1.1 tejto zmluvy bude zhotoviteľ plniť tak, že vypracuje Návrh „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ v rozsahu podľa § 22 stavebného zákona a § 12 vyhlášky č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii.
- 5.2 Predmet zmluvy uvedený v článku II bod 2.1.2 tejto zmluvy bude zhotoviteľ plniť tak, že vypracuje Oznámenie o Strategickom dokumente „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ podľa § 5 zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie.
- 5.3 Predmet zmluvy uvedený v článku II bod 2.1.3 tejto zmluvy bude zhotoviteľ plniť tak, že vypracuje čistopis Návrhu „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ v rozsahu podľa § 22 stavebného zákona a § 12 vyhlášky č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii.
- 5.4 Predmet zmluvy uvedený v článku II bod 2.1.1 až 2.1.3 tejto zmluvy zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi v 3 vyhotoveniach a 1 na CD nosiči v digitálnej forme, vo formáte pdf. Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi, mimo vyššie uvedeného predmetu, aj digitalizované podklady schválených „Zmien a Doplnkov Územného plánu mesta Svätý Jur – 2023“ pre potreby GIS.
- 5.5 Zhotoviteľ zaručuje úplnosť, kvalitu a kompletnosť jednotlivých častí predmetu zmluvy pre požadovaný účel. Vyhodenie predmetu zmluvy bude zodpovedať súčasnej technickej úrovni, požiadavkám objednávateľa a bude v súlade s platnými zákonmi a súvisiacimi predpismi. Pre každú časť predmetu tejto zmluvy uvedenú v článku V body 5.1., 5.2. a 5.3. vyhotoví zhotoviteľ preberací protokol.

#### Čl. VI

##### Cena a platobné podmienky

- 6.1 Cena za zabezpečenie činností, ktoré sú predmetom tejto zmluvy je určená dohodou zmluvných strán podľa § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov:

- 6.1.1 Cena za vypracovanie Návrhu „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ a činnosti podľa čl. II bod 2.1.1 tejto zmluvy je:

6.600,00 – EUR, bez DPH  
1.320,00 – EUR, - výška DPH  
7.920,00 – EUR, s DPH

- 6.1.2 Cena za vypracovanie Oznámenie o Strategickom dokumente „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ a činnosti podľa čl. II bod 2.1.2 tejto zmluvy je:
- 900,00 – EUR, bez DPH  
180,00 – EUR, - výška DPH  
1.080,00 – EUR, s DPH
- 6.1.3 Cena za vypracovanie čistopisu Návrhu návrh „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“ a činnosti podľa čl. II bod 2.1.3 tejto zmluvy je:
- 1.700,00 – EUR, bez DPH  
340,00 – EUR, - výška DPH  
2.040,00 – EUR, s DPH
- 6.1.4 **Cena celkom spolu**
- 9.200,00 – EUR, bez DPH**  
**1.840,00 – EUR, - výška DPH**  
**10.040,00 – EUR, s DPH**
- 6.2 K cene jednotlivých častí predmetu zmluvy a celkovej cene bude účtovaná DPH, nakoľko zhotoviteľ je platiteľom DPH.
- 6.3 Zhotoviteľ bude vystavovať objednávateľovi čiastkové faktúry za každú časť plnenia predmetu zmluvy, uvedenú v článku II body 2.1.1 až 2.1.3 osobitne. Prílohou každej faktúry musí byť obidvoma zmluvnými stranami podpísaný preberací protokol z odovzdania a prevzatia príslušnej časti plnenia predmetu zmluvy.
- 6.4 Na základe dohody objednávateľ poskytne zhotoviteľovi zálohu vo výške 40% pre jednotlivé časti uvedené v článku VI bod 6.1.1 až 6.1.2 tejto zmluvy o dielo samostatne pred začatím prác.
- 6.5 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť ceny uvedené v článku VI bod 6.1.1 až 6.1.3 tejto zmluvy o dielo na základe čiastkových faktúr zhotoviteľa a preberacích protokolov z odovzdania a prevzatia príslušnej časti predmetu zmluvy. Splatnosť faktúr je 14 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.
- 6.6 Zhotoviteľom vystavená faktúra musí byť vyhotovená, ako daňový doklad.

## Čl. VII Súčinnosť zmluvných strán

- 7.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať činnosti, ktoré sú predmetom tejto zmluvy osobne, resp. v spolupráci s osobami, oprávnenými na vykonávanie vybraných činností.
- 7.2 Zmluvné strany sa zaväzujú pri plnení predmetu tejto zmluvy spolupracovať a poskytovať druhej strane potrebné informácie a podklady týkajúce sa predmetu zmluvy.
- 7.3 Vedľajší účastník poskytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť, spočívajúcu najmä v poskytnutí potrebných vstupných podkladov a požiadaviek, odovzdávaní doplňujúcich údajov, upresnení podkladov, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne vedľajší účastník zhotoviteľovi neodkladne.
- 7.4 Dorozumievanie a vysvetľovanie medzi vedľajším účastníkom, objednávateľom a zhotoviteľom sa bude uskutočňovať v štátnom jazyku spôsobom, ktorý zaručí trvalé zachytenie obsahu písomnosti a bude sa uskutočňovať formou doporučených poštových zásielok, zápisníc a záznamov.
- 7.5 Dorozumievanie a vysvetľovanie medzi vedľajším účastníkom, objednávateľom a zhotoviteľom sa môže uskutočniť aj elektronickou poštou. Takéto písomnosti ale musí zmluvná strana odoslať aj doporučenou poštovou zásielkou, najneskôr do dvoch kalendárnych dní odo dňa odoslania informácie elektronickými prostriedkami.
- 7.6 Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie alebo žiadosti doručenej elektronickou formou bude rozhodujúci obsah písomnosti doručenej poštovou zásielkou.
- 7.7 Pri plnení jednotlivých častí predmetu zmluvy sa uskutočnia pracovné prerokovania, vždy najmenej jedno v priebehu spracovania jednotlivých častí predmetu plnenia. Vedľajší účastník zvolá vždy v

priebehu lehoty na plnenie príslušnej časti predmetu zmluvy prerokovanie plnenia príslušnej časti predmetu zmluvy, aby tak získal ucelený obraz o príslušnej časti predmetu zmluvy.

- 7.8 Objednávateľ a vedľajší účastník pre zhotovenie predmetu zmluvy poskytne zhotoviteľovi tieto vstupné podklady:
- Územný plán mesta Svätý Jur v znení Zmien a Doplnkov,
  - Digitálnu účelovú mapu a pasport komunikácií mesta Svätý Jur,
  - Katastrálnu mapu s polohopisným a výškopisným zameraním v digitálnom tvare mesta Svätý Jur,
- 7.9 Vedľajší účastník a objednávateľ poskytne zhotoviteľovi aj ďalšie podklady, pokiaľ ich zhotoviteľ bude pre plnenie predmetu tejto zmluvy nevyhnutne potrebovať, o ne požiada a povinnosť zabezpečiť ich bude na strane objednávateľa. Vedľajší účastník a objednávateľ poskytne zhotoviteľovi požadované podklady bezodkladne, no najneskôr v lehote, na ktorej sa zmluvné strany dohodnú.

### **Čl. VIII Sankcie**

- 8.1 Zhotoviteľ má právo účtovať objednávateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05% z faktúrovanej ceny za každý deň omeškania úhrady faktúry.
- 8.2 V prípade omeškania sa zhotoviteľa s dodávkou niektorej z častí, uvedených v článku II body 2.1.1 až 2.1.3 tejto zmluvy má objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z ceny príslušnej častí za každý deň omeškania.
- 8.3 V prípade, že objednávateľ zruší alebo odstúpi od zmluvy z dôvodov, neležiacich na strane zhotoviteľa, bude zhotoviteľ práce, rozpracované ku dnu zrušenia, alebo odstúpenia faktúrovať objednávateľovi vo výške percentuálneho rozpracovania predmetu zmluvy s preukázaním nákladov, s následným odovzdaním diela v jednom vyhotovení.

### **Čl. IX Vlastníctvo**

- 9.1 Vlastníctvo predmetu zmluvy podľa článku II body 2.1.1 až 2.1.3 prechádza na objednávateľa po protokolárnom prevzatí príslušnej časti predmetu zmluvy a po uhradení čiastkovej faktúry zhotoviteľa, pričom tým nie sú dotknuté autorské práva zhotoviteľa podľa ustanovení zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom.
- 9.2 Vlastníctvo predmetu zmluvy podľa článku II body 2.1.3 až 2.1.3 prechádza bezodplatne z vlastníctva objednávateľa na vedľajšieho účastníka tejto zmluvy.
- 9.3 Vedľajší účastník a objednávateľ je oprávnený použiť dielo, zhotovené podľa tejto zmluvy, pre účel vyplývajúci z tejto zmluvy.
- 9.4 Východiskové podklady okrem tých, ktoré zhotoviteľovi poskytol objednávateľ a spracované matrice zostávajú v archíve zhotoviteľa.
- 9.5 Veci určené na vykonanie diela, ktoré sú vlastníctvom vedľajšieho účastníka, alebo objednávateľa, zhotoviteľ po upotrebení, najneskôr v deň odovzdania predmetu tejto zmluvy, vráti vedľajšiemu účastníkovi, alebo objednávateľovi.

### **Čl. X Záruka**

- 10.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy bude zhotovený podľa tejto zmluvy a v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

- 10.2 Záručná doba predmetu zmluvy, uvedeného v článku I je min. 36 mesiacov od dátumu schválenia „Zmeny a doplnky Územného plánu mesta Svätý Jur - 2023“.
- 10.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov, prevzatých od vedľajšieho účastníka, alebo objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ňu písomne upozornil vedľajšieho účastníka a objednávateľa a ten na ich použití trval.
- 10.4 Vady predmetu tejto zmluvy je zhotoviteľ povinný bezodkladne a bezplatne odstrániť na základe písomnej reklamácie doručenej do rúk zhotoviteľa, začať s odstraňovaním vady bez zbytočného odkladu a vzniknutú vadu odstrániť v lehote do 14 dní od uplatnenia reklamácie.

## Čl. XI Záverečné ustanovenia

- 11.1 Právne vzťahy neupravené výslovne touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 11.2 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané po odsúhlasení tromi zmluvnými stranami a to dodatkom v písomnej forme.
- 11.3 Táto zmluva je vyhotovená v 7 exemplároch, z ktorých 3 exempláre obdrží vedľajší účastník, 2 exempláre obdrží objednávateľ a 2 exempláre obdrží zhotoviteľ.
- 11.4 Štatutárni zástupcovia zmluvných strán svojím podpisom potvrdzujú, že obsahu tejto zmluvy porozumeli a že k jej prijatiu pristupujú slobodne a dobrovoľne.
- 11.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle mesta Svätý Jur, v súlade s § 47a odst.1 Občianskeho zákonníka a § 5a odst. 5 zákona o slobode informácií.

Vo Svätom Jure, dňa 06.07.2023

V Bratislave, dňa 06.07.2023



Za vedľajšieho účastníka  
Ing. Šimon Gabura  
primátor mesta

Za objednávateľa  
p. Kristian Kandaras

V Bratislave, dňa 06.07.2023

Za zhotoviteľa  
Ing.arch. Milan Zelina  
konateľ spoločnosti